



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

CONTRACT DE LUCRĂRI

nr. 6432 data 26/05/2020

1. Părțile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între :

1.1. ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, Telefon: 021/224.67.89, Fax: 021/224.58.62, CUI: 14008314, Cont: RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Statului - Sector 1, reprezentata de catre [redacted] - **Director General**, in calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

1.2. S.C. AQUA JET SRL cu sediul in Bucuresti, Sos. Giurgiului, nr. 117, sector 4, înregistrata la Registrul Comerțului al Municipiului București, sub nr. J40/7072/2002, cod fiscal RO14793739, tel./fax: 0213322659, Cont RO68TREZ7045069XXX001021, deschis la Trezoreria sector 4, reprezentată prin [redacted] - **Administrator**, în calitate de **EXECUTANT**, pe de altă parte, prin care convin:

2. Definiții

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract - prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și executant- părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătitibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerată forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134
Sos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

4.1. Executantul se obligă să execute „Lucrari de pentru punerea in functiune, mentenata si conservare a fantanilor arteziene”, în condițiile calitative și cantitative prevăzute de prezentul contract și cu respectarea legislației și normelor tehnice în vigoare.

4.2 Lucrările menționate la art. 4.1. se vor executa pentru următoarele fântâni arteziene:

- Fântâni arteziene intrare Sincai (stânga-dreapta) din **Parcul Tineretului**
- Fântâna arteziana Crinul (zona Beraria H) din **Parcul Herastrau**
- Fântâna arteziana Expo Flora din **Parcul Herastrau**

5.Pretul contractului

5.1.Pretul convenit pentru indeplinirea obiectului contractului, este de 97.188,00 lei fara TVA, la care se adauga TVA19% in valoare de 18.465,72 lei, respectiv 115.653,72 lei cu TVA inclus, calculat conform anexei nr.1, Oferta de pret, la prezentul contract.

6.Modalități de plată

6.1.Plata lucrarilor executate se efectuează prin ordin de plată în contul executantului prevăzut la art. 1.2., în baza facturilor fiscale emise de catre executant și acceptate de către achizitor, după încheierea Procesului Verbal de recepție a lucrărilor si în baza Situației de lucrari.

6.2. Factura fiscală se va emite dupa aprobarea, de către achizitor, a Situațiilor de lucrări și semnarea Procesului Verbal de recepție a lucrarilor.

6.3.Plata se efectuează în termen de 30 de zile de la data acceptării facturii.

6.4.Necontestarea facturilor în termen de 14 zile lucrătoare de la data înregistrării acestora la sediul Achizitorului echivalează cu acceptarea acestora.

7. Durata contractului

7.1.Prezentul contract începe să producă efecte de la semnării acestuia, de către ambele părți, până la data de 31.12.2020.

8. Obligațiile principale ale executantului

8.1.Executantul se obligă să execute lucrarile contractate, decontarea făcându-se pentru lucrari real executate, în baza proceselor verbale de recepție aferente.

8.2.Executantul va emite facturi și situații de plata pentru lucrarile executate.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

8.3. Executantul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

8.4. Executantul se obligă să supravegheze executarea lucrărilor, să asigure resursele umane și materialele necesare executării lucrărilor.

8.5. Executantul se obliga sa execute lucrarile prevazute in Anexele nr.2,3,4, parte integrantă din prezentul contract.

9. Obligațiile principale ale achizitorului

9.1 Achizitorul se obligă să plătească prețul către executant conform obligațiilor asumate la art.4.

9.2 Achizitorul se obliga sa puna la dispozitia executantului orice informatie necesara aducerii la indeplinire a prezentului contract.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, Executantul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea contractului, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

10.2 În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

10.3. Partile mentionate la art.1 sunt răspunzătoare pentru aducerea la îndeplinire a clauzelor prezentului contract.

11. Întârzieri în îndeplinirea contractului

11.1 În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de executie orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități executantului, conform art. 10.

12. Încetarea și rezilierea contractului

12.1. - Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a. prin acordul ambelor părți;
- b. la data stabilită prin prezentul contract;
- c. în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d. în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care fac imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- e. în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

12.2.- Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- a) neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;
- b) dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia.

12.3.- Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice

12.4.- Incetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

12.5.- Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de lucrari în cel mult 15 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

13. Forța majoră

13.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

13.2 Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă.

13.3 Partea care se află în caz de forță majoră, o poate face opozabilă celeilalte părți cu condiția informării în mod complet despre apariția cauzei de forță majoră. Cazul de forță majoră se comunică celeilalte părți în termen de maxim 3 zile de la data apariției acestuia, prin fax, e-mail sau poștă. Prin forță majoră se înțelege un eveniment mai presus de controlul părților, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și îndeplinirea contractului.

13.4 Dacă în termen de 6 luni de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre acestea să pretindă daune-interese.

13.5 Încetarea cazului de forță majoră va fi comunicată celeilalte părți contractante în scris, în termen de 24 de ore.

14. Soluționarea litigiilor

14.1 Achizitorul și Executantul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

14.2 În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

15. Limba care guvernează contractul

15.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

Art.16. Clauze de confidentialitate și protecția datelor cu caracter personal

16.1 Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

- a. informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

b. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

16.2 Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespondentă realizării obiectului principal al contractului.

16.3 Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

17. Comunicări

17.1.(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

17.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

18. Legea aplicabilă contractului

18.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

19. Documentele Contractului

Urmatoarele Anexe fac parte integrantă din prezentul contract:

- Anexa nr.1-Oferta de pret
- Anexa nr.2-Lucrari a fântânilor arteziene din Parcul Tineretului- Fântâni arteziene intrare Sincai (stânga-dreapta)

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134
Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitii Publice

- Anexa nr.3- Lucrari a fântânilor arteziene din Parcul Herastrau- Fântâna arteziana Crinul zona Beraria H
- Anexa nr.4- Lucrari a fântânilor arteziene din Parcul Herastrau- Fântâna arteziana Expo Flora

20.Dispozitii finale

Completările și modificările aduse Contractului nu sunt valabile si opozabile între Părți decât dacă sunt făcute prin Act Adițional.

Încheiat astazi 26.05.2020, în 2 (două) exemplare în original, câte 1 (unu) pentru fiecare Parte.

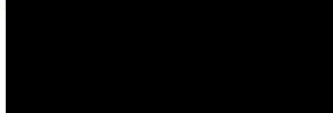
**ACHIZITOR
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**



**VIZA C.F.P.P.,
DIRECTOR ECONOMIC**



DIRECTOR PARCURI



**Avizat Juridic,
Consilier Juridic**



Serviciul Achizitii Publice



**EXECUTANT,
S.C. AQUA JET S.R.L.**

ADMINISTRATOR



*Am primit nu
ex...*

